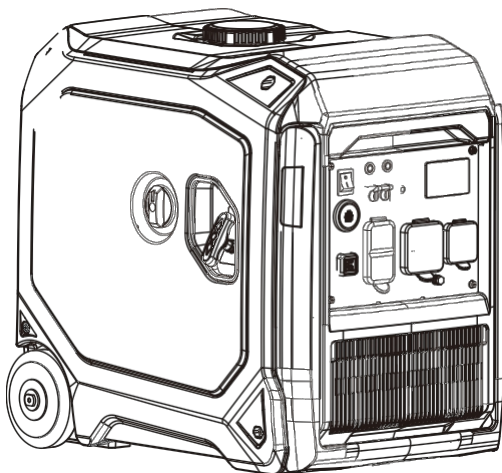




## GENERÁTOR

CSENDES INVERTERES BENZIN GENERATOR

### Használati utasítás



ORIGINÁLIS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



---

Köszönjük, hogy cégünk csendes, benzinmotorral és inverterrel ellátott generátorát választotta.

Ez a kézikönyv tartalmazza a használatával kapcsolatos információkat. Használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el. A biztonságos és helyes használat segít a legjobb eredmények elérésében.

Az ebben a kiadványban szereplő összes információ a termék legfrissebb, a nyomtatáskor rendelkezésre álló legfrissebb termékinformációkon alapul. A kézikönyv tartalma a felülvizsgálatok és egyéb változtatások miatt eltérhet a tényleges alkatrészekről.

Cégünk fenntartja a jogot, hogy bármikor, előzetes értesítés és bármilyen kötelezettségvállalás nélkül változtatásokat hajtson végre. A kiadvány egyetlen része sem reprodukálható cégünk írásbeli hozzájárulása nélkül.

Ezt a kézikönyvet a generátor állandó tartozékának kell tekinteni, és a generátor továbbértékesítése esetén azt a generátorhoz kell mellékelni.

---

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

- Az Ön és mások személyes biztonsága és vagyonának biztonsága rendkívül fontos.

- Kérjük, figyelmesen olvassa el ezeket az

üzeneteket, amelyek az  vagy

**NOTICE** jelöléssel ellátott üzeneteket.

### VESZÉLY

Ha nem követi az utasításokat, **HALÁLOS**  
**VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉSEKET**  
**SZÁMÍTHAT.**  
nem tartja be az utasításokat.

### FIGYELMEZTETÉS

MEGHALHAT VAGY SÚLYOSAN  
SÉRÜLÉST SZENVEDHET, ha  
nem tartja be az utasításokat.

### FIGYELMEZTETÉS

Ha nem tartja be az utasításokat,  
megsérülhet.

### NOTICE

Your generator or other  
property could be damaged if  
you don't follow instructions.

---

# TARTALOM

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS.....                 | 2  |
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK .....                | 4  |
| 2. LEÍRÁS.....                                 | 8  |
| 3. VEZÉRLŐ FUNKCIÓK.....                       | 10 |
| 4. ELŐKÉSZÍTÉS .....                           | 14 |
| 5. MŰKÖDÉS .....                               | 17 |
| 6. KARBANTARTÁS.....                           | 23 |
| 7. TÁROLÁS.....                                | 30 |
| 8. HIBAJAVÍTÁS.....                            | 32 |
| 9. SPECIFIKÁCIÓ.....                           | 33 |
| 10. CSATLAKOZÁSI VÁLTOZAT.....                 | 34 |
| 11. HOGYAN CSATLAKOZTATSUK AZ AKKUMULÁTOR..... | 35 |

# 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A generátor üzembe helyezése előtt olvassa el és értse meg ezt a használati utasítást. A generátor biztonságos üzemeltetésének megismerése segít elkerülni a baleseteket.



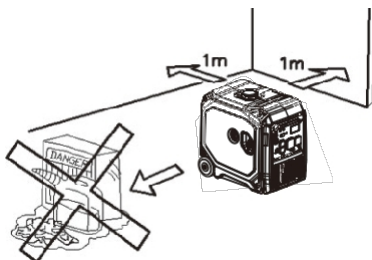
Soha ne használja zárt térben



Soha ne használja nedves környezetben



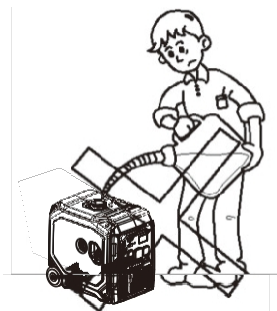
Soha ne csatlakoztassa közvetlenül a háztartási elektromos hálózatra.



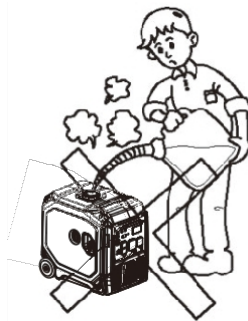
Tartsa legalább 1 méter távolságban gyúlékony anyagoktól.



Tankolás közben soha ne dohányozzon.



Üzemanyag-feltöltés közben ne öntsön ki üzemanyagot.

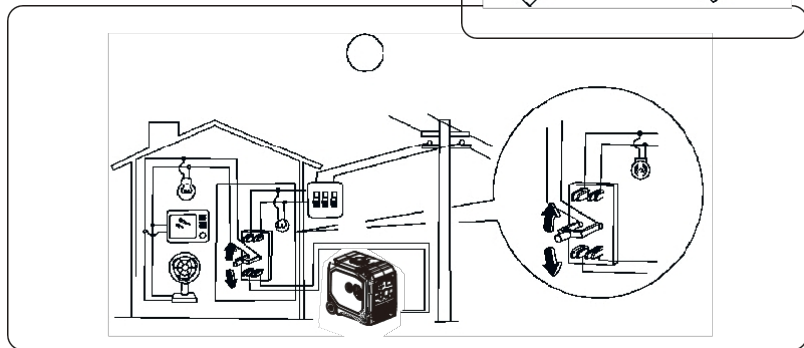
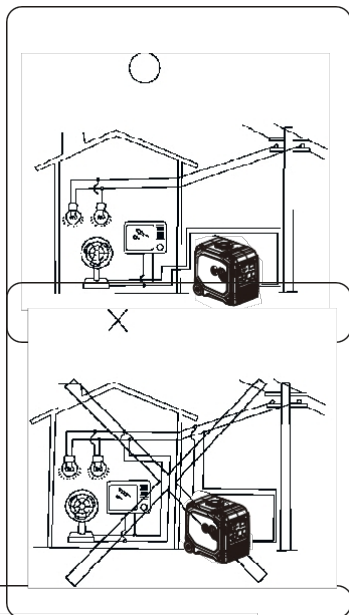


Tankolás előtt állítsa le a motort

## Csatlakozás a háztartási elektromos hálózathoz

### NOTICE

- Ha a generátort háztartási áramforráshoz kívánja csatlakoztatni tartalék áramforrásként, a csatlakoztatást szakembernek vagy más, elektrotechnikai szakértelemmel rendelkező személynek kell elvégeznie.
- A terhelés generátorhoz való csatlakoztatása után gondosan ellenőrizze, hogy az elektromos csatlakozások biztonságosak és megbízhatóak-e. Bármilyen helytelen csatlakozás a generátor megrongálódását vagy tüzet okozhat.





## Generátor földelő áramkör

Az elektromos árammal való balesetek elkerülése érdekében, amelyek rossz minőségű elektromos készülékek vagy a villamos energia helytelen használata miatt következhetnek be, a következőket kell betartani

A generátor földelt, jó minőségű szigetelt vezetékkel.

### NOTICE

Győződjön meg arról, hogy a vezérlőpanel, a

hidonyok és

alsóoldalalakítók jól hűtiéshogy

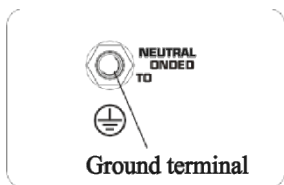
ne kerüljön bele forgács, sár vagy víz.

Ha a hűtőnyílás eldugult,

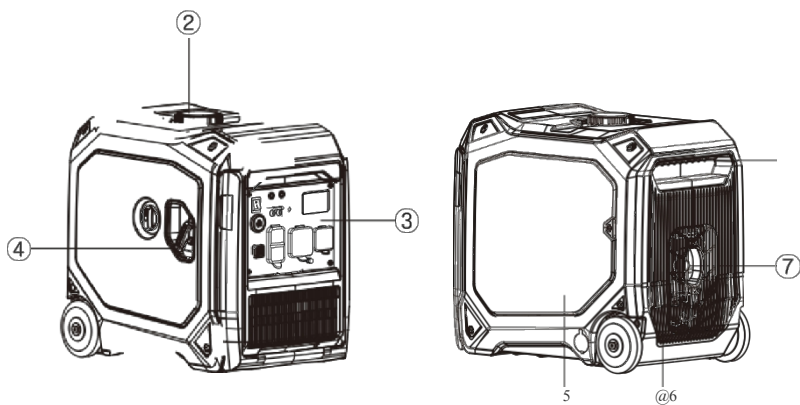
a motor, a váltó vagy az alternátor megsérülhet.

A generátor mozgásakor, tárolásakor vagy üzemeltetésekor ne helyezze más tárgyak közé.

A generátor szivárgása károsíthatja a generátort, vagy veszélyeztetheti a vagyont biztonságát.

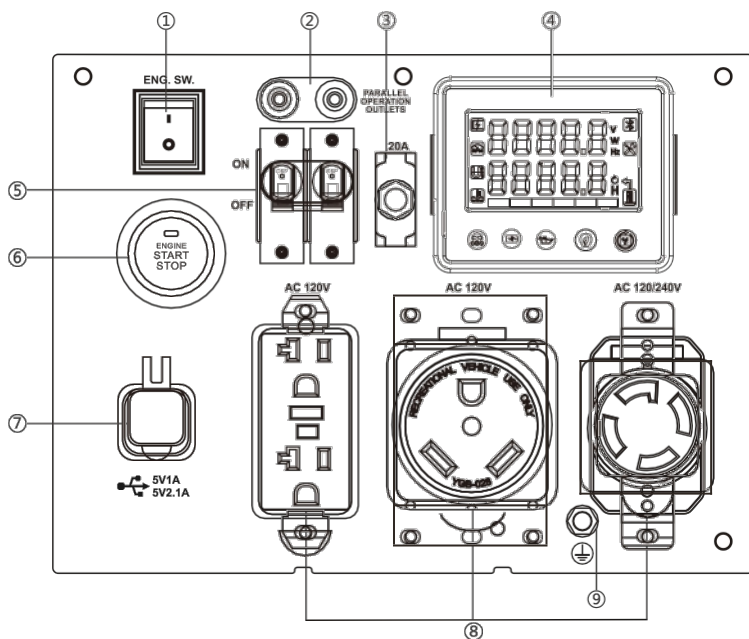


## 2. LEÍRÁS



- ① Hordozófogantyú
- ② Üzemanyagtartály fedél
- ③ Vezérlőpanel
- ④ Indító
- ⑤ Olajbetöltő nyílás fedele
- ⑥ Rács (háló)
- ⑦ Kipufogócső

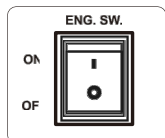
## 2.2 Vezérlőpanel



- ① ENG. SW.
- ② Párhuzamos funkció
- ③ Váltakozó áramú biztosító
- ④ Digitális panelmérő
- ⑤ Biztosíték
- ⑥ Könnyű indítású motor kapcsoló
- ⑦ USB
- ⑧ AC aljzat
- ⑨ Földelőkapocs

## 3. VEZÉRLŐ FUNKCIÓK

### 3.1 Tápellátás kapcsoló

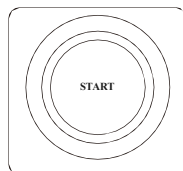


A készülék indítása előtt a ① kapcsolót be kell kapcsolni.

A kapcsoló a generátor főkapcsolója ①.

A készülékkel végzett bármilyen művelet hatástalan, ha a kapcsoló ① ki van kapcsolva.

### 3.2 Elektromos indító/leállító gomb



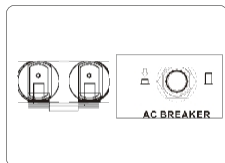
A motor indításához nyomja meg a motor kapcsolóját. A motor leállításához nyomja meg újra a kapcsolót.

Tipp:

A kapcsoló szükség esetén vészleállító kapcsolóként is használható.

### 3.3 Biztosíték és váltakozó áramú biztosíték

A megszakítók és a váltakozó áramú megszakítók védik a generátort.



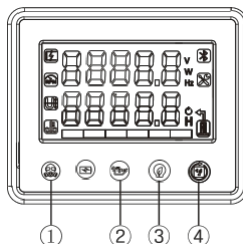
Mielőtt bármilyen elektromos berendezést csatlakoztatna a generátorhoz, kapcsolja be az összes megszakítót. A védelmi elemek automatikusan „OFF” állásba kapcsolnak, ha a generátorhoz csatlakoztatott elektromos berendezés működik, és az áram meghaladja a névleges értéket. Ha újra használni szeretné a berendezést, kapcsolja az összes védelmi elemet „ON” állásba.

Ha valamelyik biztosító automatikusan „OFF” állásba kapcsol, ellenőrizze a terhelés állapotát, mielőtt „ON” állásba kapcsolná.



Ha a védelem kikapcsol, csökkentse a csatlakoztatott elektromos berendezés terhelését a generátor névleges teljesítménye alá. Ha a védelem újra kikapcsol, azonnal hagyja abba a berendezés használatát, és forduljon cégünk hivatalos forgalmazójához.

### 3.4 Digitális panelmérő



- ① CO jelzőfény
- ② Olajjelző lámpa
- ③ ECO vezérlés
- ④ Működésjelző lámpa és reset gomb

## 1. ECO vezérlés

Az ECO gomb megnyomásával aktiválható az ④ ECO üzemmód, amelyben a készülék a csatlakoztatott terhelésnek megfelelően szabályozza a motor fordulatszámát. Ez alacsonyabb üzemanyag-fogyasztást és kisebb zajsztintet eredményez.

Ha az ECO üzemmód ki van kapcsolva, a motor névleges fordulatszámon működik, függetlenül attól, hogy van-e csatlakoztatott terhelés.

### Tipp:

Az ECO módot nem szabad olyan elektromos berendezések használata közben alkalmazni, amelyek nagy áramerősséget igényelnek, mint például a merülő szivattyú kompresszora.

## 2. Olajszintjelző lámpa (piros)

Ha az olajszint az alsó szint alá csökken, az olajjelző lámpa ② kigyullad, és a motor automatikusan leáll. Ha nem tölti fel olajat, a motor nem indul el újra.

### Tipp:

Ha a motor leáll vagy nem indul el, fordítsa a motor kapcsolóját „ON” állásba, majd húzza meg a indító zsinórt. Ha az olajjelző lámpa néhány másodpercig villog, az azt jelenti, hogy az motorban nincs elég olaj. Töltse fel az olajat, és indítsa újra a motort.

## 3. Indító és reset gomb

A működésjelző lámpa (zöld) akkor világít, amikor ③ a motor beindul és energiát termel.

A működésjelző fény3③ pirosan világít, ha a csatlakoztatott elektromos berendezés túlterhelését, az inverter vezérlőegységének túlmelegedését vagy a váltakozó áram kimeneti feszültségének emelkedését érzékeli. Ezután bekapcsol a váltakozó áram védelme, amely leállítja az energia termelést, hogy megvédje a generátort és az összes csatlakoztatott elektromos berendezést.

A működésjelző fény3③ pirosan világít, és az energiatermelés leáll, de a motor továbbra is működik. Nyomja meg a reset gombot, és a generátor visszaáll a névleges teljesítményre, és a jelzőfény zöldre vált.

Ha a reset gomb nem működik, tegye a következőket:

1. Kapcsolja ki az összes csatlakoztatott elektromos berendezést, és állítsa le a motort (nyomja meg a start/stop elektromos kapcsolót a motor leállításához).

2. Csökkentse a csatlakoztatott elektromos készülékek teljes fogyasztását a névleges teljesítményre.

3. Ellenőrizze, hogy a hűtőlevegő-beömlés és a vezérlőegység környéke nincs-e eltömődve. Ha eltömődést talál, távolítsa el azt.

4. Az ellenőrzés után indítsa újra a motort.

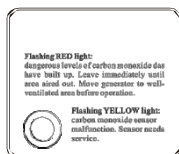
Ha a CO jelzőfény pirosan villog: veszélyes mennyiségű szén-monoxid halmozódott fel. Azonnal hagyja el a helyiséget, és várja meg, amíg kiszellőzik. Használat előtt helyezze a generátort jól szellőző helyiségbe.

Ha a CO jelzőfény sárgán villog: a szén-monoxid-érzékelő meghibásodott. Az érzékelőt szervizelni kell.

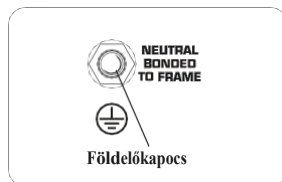
### 3.6 Földelőkapocs

A földelőkapocs (földelőkapocs) csatlakoztatja a földelővezetékét az áramütés megelőzése érdekében. Ha az elektromos berendezés földelt, akkor a generátort is mindig földelni kell.

### 3.5 CO-érzékelő



A CO jelzőfény nem világít, ha a szén-monoxid koncentrációja normális.

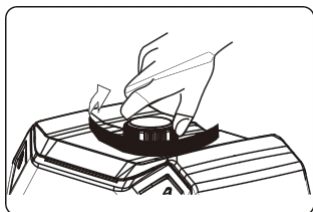


## 4. ELŐKÉSZÍTÉS

### 4.1 Üzemanyag



- Az üzemanyag rendkívül gyúlékony és mérgező. Az üzemanyag utántöltése előtt figyelmesen olvassa el a „BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK” című részt.
- Ne töltse túl a üzemanyagtartályt, mert az üzemanyag felmelegedésekor és tágulásakor túlsordulhat.
- A tartály feltöltése után győződjön meg arról, hogy a tankfedél szorosan záródik.

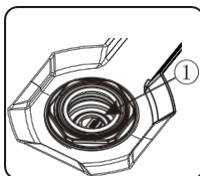


#### NOTICE

- A kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le tiszta, száraz és puha ruhával, mert az üzemanyag károsíthatja a festett felületeket vagy a műanyag alkatrészeket.

- Csak ólommentes benzint használjon. Az ólomtartalmú benzin használata súlyos károsodást okozhat a motor belső alkatrészeiben.

Vegye le a tankfedelet, és töltse fel a tartályt a piros jelölésig ① .



Ajánlott üzemanyag: ólommentes benzin A  
üzemanyagtartály úrtartalma:  
Összesen: 12,5 l

- Ha a üzemanyagszűrő nincs jelölve, az olajtartály szélétől az olajtartály 25,4 mm-es részénél megadott érték a névleges érték.
- Ha az üzemanyagszűrő meg van jelölve, az üzemanyag mennyisége hozzáadódik a jelöléshez.

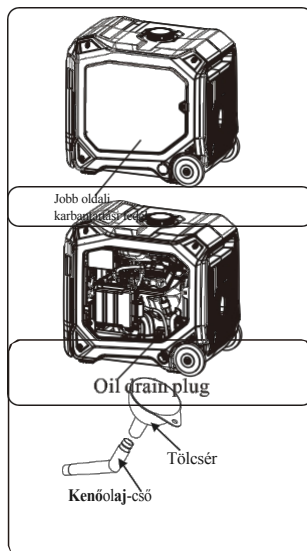


## 4.2 Motorolaj

### NOTICE

A generátor motorolaj nélkül került kiszállításra. Ne indítsa el a motort, amíg nem töltötte fel megfelelő mennyiségű motorolajjal.

1. Helyezze a generátort sík felületre.
2. Csavarja ki a gombot  a jobb oldali burkolaton a karbantartáshoz, és vegye le a burkolatot.
3. Csavarja ki az olajleeresztő dugót, majd csavarja be a záródugót a töltőnyílásba, és a tölcsér segítségével töltsse be a megadott mennyiségű olajat.
4. Csavarja be az olajfeltöltő nyílás fedelét, helyezze vissza a karbantartási fedelet, és csavarja vissza a gombokat. 



Ajánlott motorolaj: SAE SJ 15W-40

Ajánlott motorolaj osztály: API Service SE vagy annál magasabb Motorolaj mennyisége: 0,55 l

---

## 4.3 ÜZEMBEVÁLLATÁS ELŐTTI ELLENŐRZÉS



- Ha a használat előtti ellenőrzés során valamelyik elem nem működik megfelelően, a generátor üzembe helyezése előtt ellenőriztesse és javíttassa meg.
- A generátor állapotáért a tulajdonos felel. A fontos alkatrészek gyorsan és váratlanul elhasználódhatnak, még akkor is, ha a generátort nem használják.

**TI P P :** Az üzembe helyezés előtti ellenőrzéseket minden használat előtt el kell végezni.

### Hiba helye használat közben

- Ellenőrizze a működést.
- Szükség esetén töltsse fel az ajánlott olajat a megadott szintig.
- Szükség esetén forduljon hivatalos kereskedőnkhez.

### Ellenőrzés indítás előtt

**Üzemanyag (lásd a 14.**

**oldalt)**

- Ellenőrizze a üzemanyagtartályban lévő üzemanyagszintet.
- Szükség esetén töltsse fel az üzemanyagot.

**Motorolaj (lásd a 15. oldalt)**

- Ellenőrizze a motorolajszintet.
- Szükség esetén töltsse fel a javasolt olajat a megadott szintig.
- Ellenőrizze, hogy az olaj nem szivárog-e a generátorból.

## 5. MŰKÖDÉS



- Soha ne használja a motort zárt térben, mert az rövid időn belül eszméletvesztéshez és halálhoz vezethet. A motort jól szellőző helyen használja.
- A motor beindítása előtt ne csatlakoztasson semmilyen elektromos eszközt

### NOTICE

- A generátor szállítása motorolaj nélkül szállították. Ne indítsa el megfelelő mennyiségű esetén olajjal
- A motorolaj utántöltésekor ne döntse meg a generátort. Az túlsorduláshoz és a motor megrongálódásához vezethet.

### TIPP:

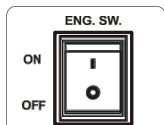
u A generátor standard légköri körülmények között, névleges kimeneti terheléssel használható.

- „Normál légköri viszonyok”
  - Környezeti hőmérséklet 25 °C
  - Barometrikus nyomás 100 kPa
  - Relatív páratartalom 30 %
  - A generátor teljesítménye a hőmérséklet, a tengerszint feletti magasság (alacsonyabb légnyomás magasabb tengerszint feletti magasságokban) és a páratartalom változásainak függvényében változik.
  - A generátor teljesítménye csökken, ha a hőmérséklet, a páratartalom és a tengerszint feletti magasság magasabb a standard légköri nyomásnál magasabbak (feltételek).
- Ezenkívül a motor nem indulhat el, amíg csökkentve zárt motorházban történő használat , mivel a generátor hűtése befolyásolja.

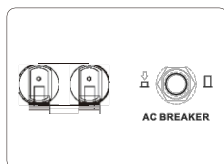
## 5.1 A motor beindítása

Mielőtt a berendezést üzembe helyezné, győződjön meg arról, hogy a motorba üzemanyagot és olajat töltött. Ha az elektromos hálózat földelt, győződjön meg arról, hogy a motor beindítása előtt a generátor is földelt.

1. Kapcsolja be a főkapcsolót ①



2. Kapcsolja be az összes biztosítékot

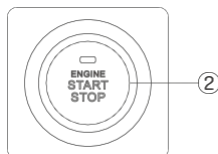


3. Indítsa el a motort, két lehetőség közül választhat

a motor beindítására:

- a. Nyomja meg a gombot az az elektromos motor indításához/leállításához

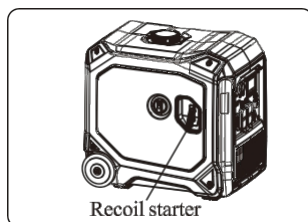
②



- b. Nyomja meg a távirányítót az indításhoz

Ha a motor nem indul el a gombbal, próbálja meg a motor indítását a startkötéllel:

1. lépés: Csavarja ki a jobb oldali karbantartási fedél gombjait, és vegye le a fedelet.
2. lépés: Lassan húzza meg a gyújtószinórt, amíg beakad, majd gyorsan húzza meg.



TIPP: Fogja meg szorosan a fogantyút, hogy a generátor ne essen le, amikor meghúzza a gyújtóművet.

---

## 5.2 A motor leállítása

**TIPP:** Kapcsoljon ki minden elektromos eszközt.

1. Forgassa el az ESC-t „OFF” állásba.
2. Válassza le az összes elektromos eszközt.
3. Forgassa el a kapcsoló gombját „OFF” (ki) állásba.
  - a. A gyújtásáramkörki vankapcsolva.
  - b. Az üzemanyag ki van kapcsolva.

1. Indítsa el a motort.

2. Forgassa az ESC-t „ON” állásba.

3. Dugasz (az AC aljzatba).

4. (Győződjön meg arról, hogy az AC jelzőfényvilágít.

5. Kapcsolja be (az összes) elektromos berendezést.

**TIPP:** Az ESC-t „OFF” állásba kell kapcsolni, hogy a motor fordulatszáma a névleges fordulatszámra emelkedjen.

Ha a generátor csatlakozik a

## 5.3 Váltakozó áram (AC) csatlakozás

- Győződjön meg arról, hogy minden elektromos berendezés, beleértve az vezetékekhez, és a dugaszok csatlakoztatva, azok jó állapotban vannak, mielőtt csatlakoztatná őket generátor.
- Győződjön meg arról, hogy a teljes terhelés a névleges kimeneti generátor
- Győződjön meg arról, hogy a csatlakozó terhelése a csatlakozó névleges áramán belül van.

több terheléshez vagy elektromos fogyasztóhoz vannak

, ne felejtse el először csatlakoztatni

A legmagasabb indítási

áram. Végül csatlakoztassa azt, amelyiknek

a legalacsonyabb indítási árammal.

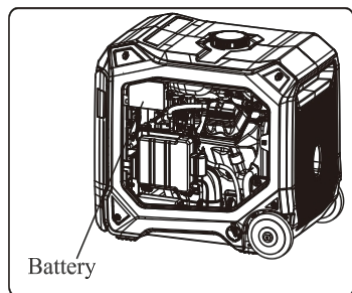
**TIPP:** Győződjön meg arról, hogy a generátor földelt. Ha az elektromos berendezés földelt, akkor a generátornak is mindig földeltnek kell lennie földelve.

---

## 5.4 Akkumulátor töltése

TIPP:

- A generátor névleges egyenáramú feszültsége 12 V.
- Először csatlakoztassa az akkumulátor (-) az akkumulátorhoz, majd indítsa el a generátort. Az akkumulátor magától feltöltődik.



## 5.5 Alkalmazási terület

A generátor használata során ügyeljen arra, hogy a teljes terhelés ne haladja meg a generátor névleges teljesítményét. Ellenkező esetben a generátor megsérülhet.

|      | Váltakozó áram                 |  |  |  |
|------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|      | Hatékonyság                    | 1                                                                                  | 0,8—0,95                                                                           | 0,4—0,75<br>(Hatékonyság 0,85)                                                     |
| 5 kW | Névleges kimeneti teljesítmény | ≤ 5 000 W                                                                          | ≤ 4 000 W                                                                          | ≤ 2 000 W                                                                          |

TIPP:

- A fogyasztási teljesítmény az egyes készülékek önálló használatakor mért teljesítményt jelenti.
- Az váltakozó és egyenáramú áram egyidejű használata lehetséges, de a teljes felvett teljesítmény nem haladhatja meg a névleges teljesítményt.

PÉLDA:

|                                    |           |             |
|------------------------------------|-----------|-------------|
| A generátor névleges teljesítménye |           | 5 kW        |
| Frekvencia                         | Váltakozó |             |
| áram hatékonysága                  | 1,0       | 5 000 W ≤   |
| DC                                 | ---       | (12V/8,3 A) |

- A túlterhelés jelzőfény akkor világít, ha a teljes teljesítmény meghaladja a használati tartományt.

## NOTICE

- Ne terhelje túl. Teljes terhelés minden elektromos készülék nem túllépni a tápfeszültség tartományát

túlerhelés

a generátor megsérülhet.

- Precise berendezungen tanácsok. elektronikus szabályozók, PC, elektronikus számítógépek, mikrokomputeres eszközök vagy akkumulátor-töltők esetén tartsa a generátort megfelelő távolságban, hogy ne keletkezzen elektromos zavarás a motorban.  
Gondoskodjon arról is, hogy a motor elektromos zajai ne zavarják a generátor közelében elhelyezett egyéb elektromos berendezéseket a generátor közelében elhelyezett elektromos készülékeket.
- Ha a generátor orvosi berendezéseket kell táplálnia, először konzultáljon a gyártóval, orvossal vagy kórházzal.

- Egyes elektromos készülékek vagy univerzális elektromos motorok magas indításiáram, a ezért nem használhatók, még akkor sem, ha meghaladni találhatók a tartományban tápfeszültség a fenti táblázatban. Konzultáljon forduljon a berendezés gyártójához további



## 6. KARBANTARTÁS

A motort megfelelően kell karbantartani, hogy biztonságos, gazdaságos és zavartalan működése biztosított legyen, és hogy környezetkímélő legyen.

A benzinmotor jó működési állapotának fenntartásához rendszeres szervizelésre van szükség. A következő karbantartási ütemtervet és rutinellenőrzési eljárásokat gondosan be kell tartani:

| Tételek                                                                                                                                                                                         |                               | Gyakoriság                                              | Minden alkalommal | Első hónap vagy az első 20 üzemóra | Ezt követően 3 havonta vagy 50 üzemóránként | Minden évben vagy minden üzemóránként | 100 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------|-----|
| Motorolaj                                                                                                                                                                                       | Ellenőrzés – utántöltés       | ✓                                                       |                   |                                    |                                             |                                       |     |
|                                                                                                                                                                                                 | Cserélni                      |                                                         |                   | ✓                                  | ✓                                           |                                       |     |
| Redukciós hajtómű olaj (ha tartozék)                                                                                                                                                            | Olajszint ellenőrzése         | ✓                                                       |                   |                                    |                                             |                                       |     |
|                                                                                                                                                                                                 | Cserélni                      |                                                         |                   | ✓                                  | ✓                                           |                                       |     |
| Légszűrő                                                                                                                                                                                        | Ellenőrizni                   | ✓                                                       |                   |                                    |                                             |                                       |     |
|                                                                                                                                                                                                 | Tisztítás                     |                                                         |                   | ✓                                  |                                             |                                       |     |
|                                                                                                                                                                                                 | Cserélje ki                   |                                                         |                   |                                    | ✓                                           |                                       |     |
| Gyújtótartály (ha a felszerelés része)                                                                                                                                                          | Tisztítsa meg                 |                                                         |                   |                                    |                                             |                                       | ✓   |
| Gyújtógyertya                                                                                                                                                                                   | Ellenőrizni és beállítani     |                                                         |                   |                                    |                                             |                                       | ✓   |
|                                                                                                                                                                                                 | Cserélje ki                   | Évente vagy 250 üzemóra után                            |                   |                                    |                                             |                                       |     |
| Szikrafó                                                                                                                                                                                        | Tisztítás                     |                                                         |                   |                                    | ✓                                           |                                       |     |
| Alapjárat (ha van)*                                                                                                                                                                             | Ellenőrizni és beállítani     |                                                         |                   |                                    |                                             |                                       | ✓   |
| Szelepjáték -ce *                                                                                                                                                                               | Ellenőrizni és beállítani     |                                                         |                   |                                    |                                             |                                       | ✓   |
| Üzemanyag-tartály és üzemanyag-szűrő *                                                                                                                                                          | Tisztítás                     |                                                         |                   |                                    |                                             |                                       | ✓   |
| Üzemanyag-vezeték                                                                                                                                                                               | Ellenőrzés                    | 2 évente (szükség esetén cserélje ki)                   |                   |                                    |                                             |                                       |     |
| Hengerfej, dugattyú                                                                                                                                                                             | A karburátor tisztítása -on * | M<br><225cc,<br>≥225ccm,<br>25<br>óra Minden<br>250 óra |                   |                                    |                                             |                                       |     |
| * Ezeket az alkatrészeket hivatalos márkakereskedőknél kell karbantartatnia és javítatnia, ha a tulajdonos nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és nem járta a mechanikai karbantartásban. |                               |                                                         |                   |                                    |                                             |                                       |     |

## NOTICE

- Ha a benzinmotor gyakran magas hőmérsékleten vagy nagy terhelés mellett működik, akkor 25 óránként cserélje ki az olajat.
- Ha a motor gyakran poros vagy más nehéz körülmények között működik, 10 óránként tisztítsa meg a légszűrőt; szükség esetén 25 óránként cserélje ki a légszűrőt.
- A karbantartási időszak és a pontos idő (óra) a döntő, attól függően, hogy melyik következik be előbb.
- Ha elmulasztotta a motor tervezett karbantartási határidejét, akkor azt a lehető leghamarabb végezze el.

## WARNIN

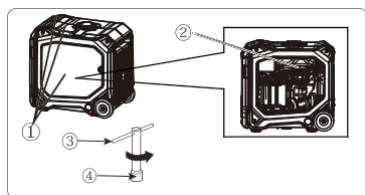
**A karbantartás** előtt állítsa le a motort. Helyezze a motort sík felületre, és vegye le a gyújtógyertya fedelét, hogy a motor ne indulhasson el.

**Ne használja a motort** rosszul szellőző helyiségben vagy más zárt térben. Gondoskodjon **a munkaterület megfelelő szellőzéséről**. A motor kipufogógázai **mérgező CO-t tartalmazhatnak, amelynek belélegzése** sokkot, eszméletvesztést és akár halált is okozhat.

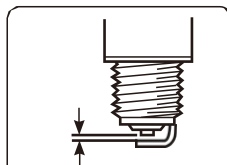
## 6.2 A gyújtógyertya ellenőrzése

A gyújtógyertya a motor fontos alkatrésze, amelyet rendszeresen ellenőrizni kell.

1. Vegye le a bal és jobb oldali burkolatot, a felső burkolatot, majd távolítsa el tartály ① és gyújtógyertya fedél ② és helyezze be a szerszámot ④ nyíláson keresztül a burkolat külső oldaláról.



2. Helyezze a megerősítő rudat a szerszámba ③, és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kivehesse a gyújtógyertyát.
3. Ellenőrizze, hogy nem változott-e meg a színe, és távolítsa el a szénréteget. A gyújtógyertya középső elektródája körüli porcelán szigetelőnek közepes vagy világos barna színűnek kell lennie.



4. Ellenőrizze a gyújtógyertya típusát és a hézagot.

Standardos gyújtógyertya: F6RTC

A gyújtógyertya elektródáinak távolsága:

0,7–0,8 mm. A gyújtógyertya elektródái közötti drótvastagságmérővel kell megmérni, és szükség esetén a specifikáció szerint beállítani.

5. Szerelje be a gyújtógyertyát.

Gyújtógyertya nyomaték: 22 N.m

**TIPP:** Ha gyújtógyertya beszerelésekor nincs rendelkezésre nyomatékkulcs, a megfelelő meghúzási nyomatékot úgy lehet megbecsülni, hogy az ujjakkal meghúzás után még 1/4–1/2 fordulattal meghúzza. A gyújtógyertyát azonban a lehető leghamarabb meg kell húzni a előírt meghúzási nyomatékra.

6. Szerelje fel a gyújtógyertya fedelét és a gyújtógyertya burkolatát.

## 6.3 A karburátor beállítása

A karburátor a motor fontos alkatrésze. A beállítást a cégünk hivatalos, szakértelemmel rendelkező kereskedőjére, speciális dátummal és felszereléssel helyesen.

## 6.4 Motorolaj cseréje (lásd 4.2)



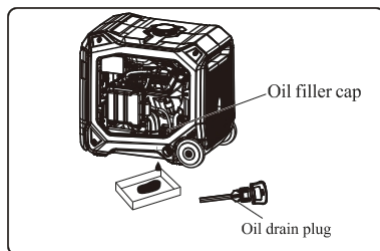
Ne engedje le a motorolajat közvetlenül a motor leállítása után. Az olaj forró, ezért óvatosan kell kezelni, hogy ne égesse meg magát.

1. Helyezze a generátort sík felületre, és néhány percig melegítse a motort. Ezután állítsa le a motort, és fordítsa a üzemanyag-kapcsoló gombját és a üzemanyagtartály szellőzőgombját „OFF” (ki) állásba.
2. Csavarja ki a csavarokat, és vegye le a fedelet.
3. Vegye le az olajfeltöltő nyílás fedelét. (Lásd a 15. oldalt)

4. Helyezzen olajteknőt a motor alá.

Döntse meg a generátort, hogy az olaj kifolyjon teljes mértékben.

- 5 Cserélje ki a motorolajat egy sík felületen felület.



### NOTICE

**A motorolaj utántöltésekor ne döntse meg a generátort. Az túlcorduláshoz és a motor károsodásához vezethet.**

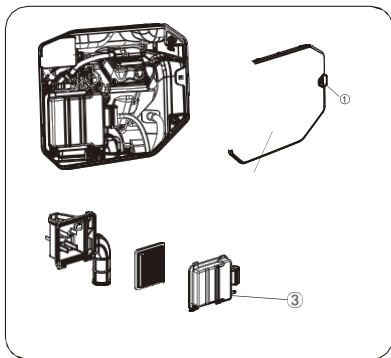
## NOTICE

Ügyeljen arra, hogy idegen tárgyak ne kerüljenek a forgattyúházba.

8. Helyezze vissza az olajbetöltő nyílás fedelét.
9. Helyezze vissza a burkolatot, és húzza meg a csavarokat.

### 6.5 Légszűrő

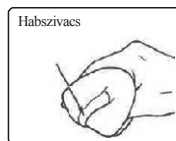
1. Távolítsa el a csavarokat ① fi, majd vegye le a fedelet ②.
2. Vegye le a légszűrő burkolatát ③.



3. Vegye ki a papírszűrőt vagy a habszűrőt.
4. Papírszűrő: Kopogassa meg a szűrőt, vagy fújja ki belsejétől kifelé egy légpisztollyal, amíg az összes szennyeződés le nem esik; ne használjon kefét.  
Habszűrő: A tisztításhoz használjon retardert

, miután a szűrő teljesen megszáradt, vigyen fel egy kis mennyiségű új olajat, amíg az be nem hatol a szűrőbe, majd nyomja ki a felesleges olajat.

A habszivacs elemnek nedvesnek kell lennie, de nem csöpöghet belőle olaj.



## NOTICE

A habszivacsot nyomáskor ne csavarja ki nyomás hatására. Megsérülhet.

5. Helyezze a papírszűrőt vagy a habszűrőt a légszűrő tokjába.

**TIPP:** Győződjön meg arról, hogy a habszivacs elem tömítő felülete illeszkedik a légszűrőhöz, hogy ne szivároгjon ki a levegő.

**A motor soha nem működhet habszivacs elem nélkül, mert ez a dugattyú és a henger túlzott kopásához vezethet.**

6. Helyezze vissza a légszűrő burkolatát az eredeti helyzetébe, és húzza meg a csavart.
7. Szerelje fel a fedelet, és rögzítse.

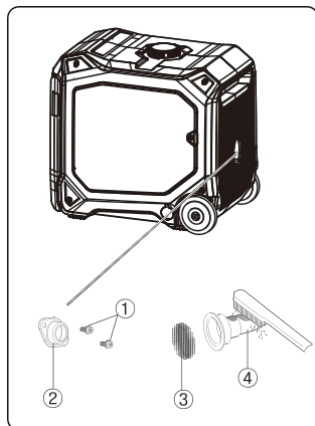
## 6.6 Kipufogócső szűrő és szikrafogó



WARNING

- A motor és a kipufogódob a motor működése után nagyon forró lesz.
- Ellenőrzés vagy javítás **során ne érintse meg a motort** és a kipufogódobot, amíg azok még forróak, sem testével, sem ruházatával.

1. Távolítsa el az f1 csavarokat,
2. Vegye le a kipufogócső burkolatát  
② O z , a kipufogócső szűrőjét ③ és a szikrafogót ④ .
3. Tisztítsa meg a kipufogócső szűrőjén és a szikrafogón lévő szénlerakódásokat drótkéfével.



## NOTICE

A tisztítás során **óvatosan** használja a drótkéfé, **hogy** ne sérüljön vagy karcosodjon meg a kipufogócső szűrője és a szikrafogó.

4. Ellenőrizze a kipufogócső szűrőjét és a szikrafogót. Ha sérültek, cserélje ki őket.

5. Szerelje fel a szikrafogót.

TIPP: Igazítsa a szikrafogó kiálló részét a kipufogócső nyílásához.

6. Szerelje fel a kipufogó szűrőjét és a kipufogó burkolatát.
7. Helyezze fel a fedelet, és húzza meg a csavarokat.

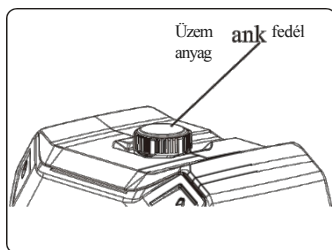
## 6.7 Üzemanyagtartály szűrő



**Soha ne használjon benzint dohányzás közben.  
vagy nyílt tűz közelében.**

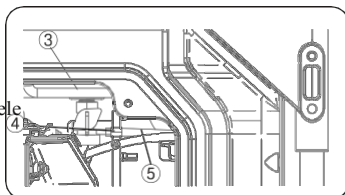
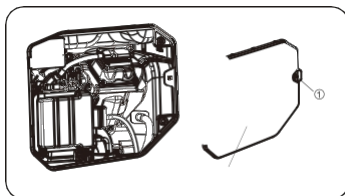
1. Vegye le a üzemanyagtartály fedelét és a szűrőt.
2. Tisztítsa meg a szűrőt benzinnel.
3. Törölje le a szűrőt, majd szerelje vissza.
4. Helyezze vissza a tankfedelelet.

Győződjön meg arról, hogy a üzemanyagtartály fedelelet  
jól van-e rögzítve.



## 6.8 Üzemanyagszűrő

1. Távolítsa el a csavarokat ①, majd vegye le a  
fedelelet ② és engedje le az üzemanyagot



2. Tartsa lenyomva és tolja felfelé a  
kapcsot ④, majd válassza le a tömlőt  
⑤ a tartályról.
3. Vegye ki az üzemanyagszűrőt.
4. Tisztítsa meg a szűrőt benzinnel.
5. Szárítsa meg a szűrőt, majd helyezze vissza a  
tartályba.
6. Szerelje vissza a tömlőt és a bilincset, majd  
nyissa ki az üzemanyag-szelepet, és ellenőrizze,  
hogy nincs-e szivárgás.
7. Szerelje vissza a fedelet, és húzza meg a csavarokat.

## 7. TÁROLÁS

A gép hosszú távú tárolása megkövetel bizonyos óvintézkedéseket nem áll.

A védelemre vonatkozó eljárások romlás.

### 7.1 Engedje le az üzemanyagot

1. Forgassa elgombotkapcsolóállásba „OFF”
2. Vegye le a fedelet a tartályról, távolítsa el szűrőt . Szívja ki az üzemanyagot a tartályból egy jóváhagyott benzin tartályba. Ezután helyezze vissza a tartály fedelét.



**A üzemanyag könnyen gyúlékony és mérgező. Ellenőrizze a „BIZTONSÁG INFORMÁCIÓ (Lásd4. oldal)**

óvatosan.



**A kiömlött üzemanyagot azonnal törölje le tiszta, száraz és puha ruhával, mert az üzemanyag károsíthatja a festett felületeket vagy a műanyag alkatrészeket.**

3. A motor beindítása (lásd a 18. oldalt) és hagyja futni, amíg magától le

A motor körülbelül 20 perc múlva leáll perc. Idő a üzemanyag kimerüléséig.

TIPP:

- Ne csatlakoztasson **semmilyen elektromos eszközt** berendezést. (terhelés nélküli üzem)
  - A motor működési ideje a tartályban maradt üzemanyag mennyiségétől függ.
4. Nyissa ki a gumidugót, majd nyissa ki az olajkapcsolót, és engedje le az üzemanyagot a porlasztóból.
  5. Állítsa a 3 l kapcsolót „OFF” állásba.
  6. Kapcsolja ki az olajleeresztő kapcsolót, és Ezután zárja be a gumidugót.



---

## 7.2 Motor

A henger, a dugattyúgyűrű stb. korrózió elleni védelme érdekében hajtva végre az alábbi lépéseket.

1. Vegye ki a gyújtógyertyát, öntsön körülbelül egy evőkanál SAE 10W-30 olajat a gyújtógyertya nyílásába, majd helyezze vissza a gyújtógyertyát. Indítsa el a motort a indítókábel segítségével, hogy a henger falai olajjal boruljanak be.
2. Húzza meg a gyújtózsínort, amíg ellenállást nem érez. Ezután hagyja abba a húzást. (Ezzel megakadályozza a henger és a szelepek korrózióját).
3. Tisztítsa meg a generátor külső részét. A generátort száraz, jól szellőző helyen, fedéllel letakarva tárolja.

## 8.

### 8.1 A motor nem indul el

1. üzemanyag-rendszer  
törölje le

A tüzelőkamrába nem jut üzemanyag  
kamrába.

Nincs üzemanyag a tartályban...Töltse fel az üzemanyagot.  
kereskedőjével

O A gyújtógyertya szénrel vagy

nedves ... Távolítsa el a szennyeződést, vagy

$spr$   $k$   $Plg$   $M$

O Hibás gyújtási rendszer ... konzultáljon O

a cégünk hivatalos

O Üzemanyag a tartályban... Levegő a tartályfedélben  
szellőzőgomb és üzemanyag-csap gomb

„BE”

Eltömődött üzemanyagszűrő .... Tisztítsa meg az üzemanyagot  
meg a DC védelmet  
szűrőt.

O Elzáródott karburátor. ... Tisztítsa meg a karburátort  
karburátor. ....  
kialszik



### 8.2 A generátor nem indul el nem termel energiát

O Biztonsági berendezés (DC védelem) O

--KI". Nyomja

„BE” állásba.

o Az alternatív áram jelzőfénye (zöld)

Állítsa le a motort, majd indítsa újra.

## 2. Motorolajrendszer

Nem megfelelő

O Az olajszint alacsony .....Töltse fel a motorolajat.

## 3. Elektromos rendszerek

O Állítsa a 1-es kapcsolót 3-as állásba „CHOKE”  
helyzetbe, és húzza meg a starter zsinórt.

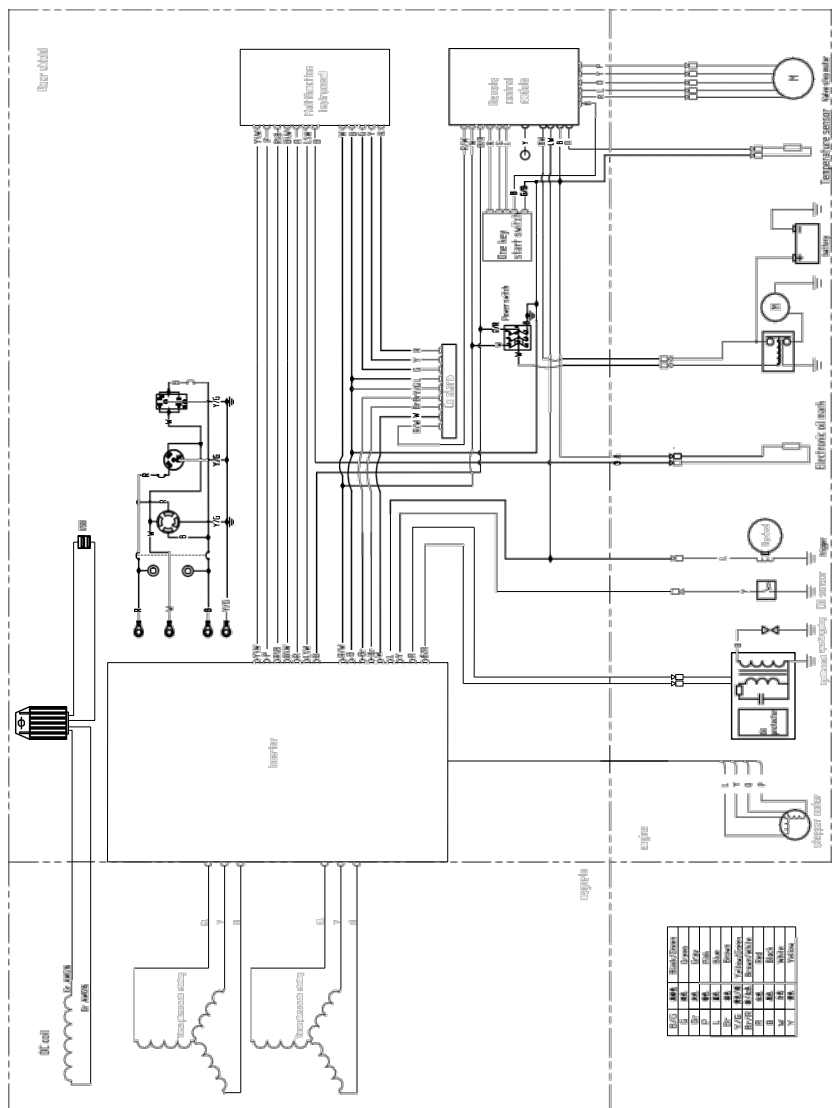
.....Rossz

szikra.

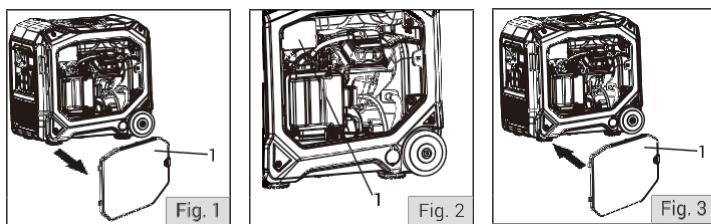
## 9. SPECIFIKÁCIÓK

| Modellszám        |                                     | H IG 5500 G ATS                                     |            |
|-------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------|
| Generátor         | Típus                               | Csendes inverter                                    |            |
|                   | Névleges frekvencia (Hz)            | 50                                                  |            |
|                   | Névleges feszültség (V)             | 100/120/200/220/230/240                             |            |
|                   | Névleges kimeneti teljesítmény (kW) | 5                                                   |            |
|                   | Hatékonyág                          | 1                                                   |            |
|                   | Kimeneti váltakozó áram minősége    | ISO8528 G2                                          |            |
|                   | Töltési feszültség (DC) (V)         | 14,5                                                |            |
|                   | Töltési áram (DC) (A)               | 1                                                   |            |
|                   | Túlterhelés elleni védelem (DC)     | Biztosíték nélküli védelem                          |            |
| Motor             | Motor                               | R225D-Vi2                                           |            |
|                   | Motortípus                          | Egyhengeres, négyütemű, kényszerített léghűtés, OHV |            |
|                   | Hengerűrtartalom (cc)               | 224                                                 |            |
|                   | Üzemanyag                           | ólommentes benzin                                   |            |
|                   | Üzemanyagtartály térfogata (l)      | 12,5                                                |            |
|                   | Olaj térfogata (l)                  | 0,55                                                |            |
|                   | Gyújtásmodell száma                 | F6RTC                                               |            |
|                   | Indítás módja                       | Gyors indítás                                       | Elektromos |
| Generátor készlet | Hossz^Szélesség^Magasság (mm)       | 592 ^405 • 560                                      |            |
|                   | Tiszta súly (kg)                    | ,                                                   |            |

## 10. CSATLAKOZÁSI VÁZLAT



## 11 AZ AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA



AZ AKKUMULÁTOR CSATLAKOZTATÁSA:

1. Vegye le a fedelet (1-1. ábra).

2. Csatlakoztassa a fekete kábelt az akkumulátor negatív pólusához (2. ábra - 1).

**NOTE:** The generator's positive terminal has already been connected. Double check that the positive terminal's connection is secure.

3. Helyezze vissza a fedelet (3. ábra - 1).

**IMPORTANT:** If you do not plan to use the generator for an extended period of time, we recommend DISCONNECTING the negative battery cable from the battery. This will protect the battery from losing its charge. After disconnecting the negative cable, cover the free end of the cable with an insulator such as electrical tape. Alternatively, you can use a trickle charger (not included) to maintain battery charge.

CSERE KÉSZLET MAGAS TENGERSZINT FELETTI MAGASSÁGBAN EPAIII MOTOROKHOZ  
3000–6000 láb vagy 6000–8000 láb tengerszint feletti magasság

\* Magas tengerszint feletti magasságokban a karburátorban a levegő és az üzemanyag standard keveréke túl gazdag lesz. A teljesítmény csökken, az üzemanyag-fogyasztás pedig nő. A túl gazdag keverék szennyezi a gyújtógyertyát és megnehezíti az indítást. Azon tengerszint feletti magasságon való hosszabb ideig tartó üzemeltetés, amely eltér attól a tengerszint feletti magasságtól, amelyre a motort tanúsították, növelheti a kibocsátást.

• A motor vagy berendezés üzemanyag-rendszere befolyásolható a magasabb tengerszint feletti magasságban történő üzemeltetéssel. A megfelelő működés biztosítható magasságállító készlet felszerelésével, ha szükséges. Az alábbi táblázatban megtudhatja, mikor szükséges a magasságállító készlet. A generátor megfelelő magasságállító készlet nélkül történő üzemeltetése növelheti a motor kibocsátását, és csökkentheti az üzemanyag-fogyasztást és a teljesítményt. A készletek bármelyik kereskedőtől megvásárolhatók, és azokat szakképzett személynek kell felszerelnie.

| Készletmodell*                                                                        | Üzemanyag | Magassági tartomány magasság** | Készlet száma                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Benzin    | 0 — 3000 ft                    | Nem szükséges                                         |
|                                                                                       |           | 3000 — 6000 ft                 | Készlet 1# tengerszint feletti magassághoz            |
|                                                                                       |           | 6000 — 8000 ft                 | Magas tengerszint feletti magassághoz való készlet 2# |
| * Motor, generátor, nyomásmosó, kézi fűnyíró, kompresszor, szivattyú, kultivátor stb. |           |                                |                                                       |
| ** Tengerszint feletti magasság                                                       |           |                                |                                                       |

- Ez a magaslati sugárhajtású motor 3000 láb feletti tengerszint feletti magasságban való használatra készült.
- 8000 láb feletti magasságban a motor teljesítménye csökkenhet, még magassági készlettel is.  
Ha a karburátort kicserélik, a cserealkatrészbe be kell szerelni a magas tengerszint feletti magassághoz megfelelő fűvókát.



**FIGYELEM!** A tűz okozta súlyos sérülések elkerülése érdekében: Kövesse a készletben található utasításokat, jól szellőző helyen, gyúlékony anyagoktól távol. Ha a motor használat után forró, állítsa le, és várja meg, amíg lehűl, mielőtt tovább folytatná a munkát.

**FIGYELEM:** A garancia érvényét vesztheti, ha nem végzik el a magas tengerszint feletti magasságban való használatához szükséges módosításokat.



